



## ОТДЕЛ ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ УСЛУГ

### Отказ в предоставлении услуг устного переводчика

### Процесс подачи жалобы

Этот документ подробно описывает последовательность действий, которые должно предпринять лицо, подающее жалобу, чтобы сообщить об отказе местного суда назначить переводчика в делах или судебных функциях, когда таковой должен быть назначен, в соответствии с Положением об управлении работой судов штата Огайо 88 [Rules of Superintendence - Sup.R. 88].

**1. Инициация жалобы.** Лицо с ограниченным владением английского языка, его представитель или адвокат может инициировать жалобу на своем родном языке следующими способами:

- Позвонить по бесплатному номеру телефона 1.888.317.3177, чтобы связаться с Отделом по предоставлению переводческих услуг Верховного суда штата Огайо [Supreme Court of Ohio Language Services Program]
- Послать письмо в Отдел по предоставлению переводческих услуг
- Послать электронное сообщение в Отдел по предоставлению переводческих услуг, воспользовавшись бланком на веб-сайте [www.sc.ohio.gov](http://www.sc.ohio.gov).

**2. Поступление жалобы.** Отдел по предоставлению переводческих услуг рассмотрит жалобу и получит от лица, подавшего жалобу, всю информацию, имеющую отношение к делу. Жалобе будет присвоен входной номер с целью учета, контроля и регистрации. Анонимные жалобы рассматриваться не будут.

**3. Подтверждение получения жалобы.** Отдел по предоставлению переводческих услуг снова свяжется с лицом, подавшим жалобу, в течение 10 рабочих дней по обычной или электронной почте, чтобы подтвердить получение жалобы.

**4. Доведение информации до сведения местного суда.** Отдел по предоставлению переводческих услуг вышлет письмо в местный суд, на который была заявлена жалоба, доводя до сведения суда, что была

получена жалоба. Вся информация, имеющая отношение к делу, будет включена в текст письма.

**5. Ответное действие местного суда.** Местный суд должен ответить на уведомление Отдела по предоставлению переводческих услуг в течение 30 дней. Ответ должен быть составлен в письменном виде и содержать предполагаемое разрешение жалобы. Ответ отправляется от имени местного суда либо судьей по административным правонарушениям, либо управляющим делами суда.

**6. Рассмотрение дела Отделом по предоставлению переводческих услуг.** По получении ответа от местного суда Отдел по предоставлению переводческих услуг направит копию ответа в административный совет Верховного суда на рассмотрение. На основании заключения административного совета Отдел по предоставлению переводческих услуг предпишет местному суду привести в исполнение предложенное разрешение жалобы, предложит местному суду обеспечить применение нового решения или известит местный суд о том, что жалоба несостоятельна. От местного суда требуется подать отчет о ходе дела в Отдел по предоставлению переводческих услуг в течение 10 дней после того, как предложенное или рекомендованное разрешение жалобы было применено.

**7. Уведомление лица, подавшего жалобу.** Отдел по предоставлению переводческих услуг вышлет письмо лицу, подавшему жалобу, с подробным описанием действий местного суда, которые должны быть применены в качестве разрешения жалобы.

**8. База данных и доступ широкой общественности.** Отдел по предоставлению переводческих услуг будет сохранять базу данных поступивших жалоб и предпринятых действий для разрешения этих жалоб. Жалобы и внешний обмен письмами представляют собой распорядительный документ в соответствии с постановлениями 44-47 Верховного суда.